

Formato europeo per il curriculum vitae

Informazioni personali

Nome Cognome	Mirella CIFIELLO
Indirizzo	Via G. Saragat n°2
Città	Benevento
Telefono	331/9584110
Fax	
E-mail	mirellacifiello@gmail.com
Nazionalità	Italiana
Data di nascita	23/10/1963

Esperienza lavorativa

- Date (da - a) 1983
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Olivetti S.p.A. Corso Dante
 - Tipo di azienda o settore Settore Contabile e Informatico
 - Tipo di impiego Impiegata
-
- Date (da - a) 1988 Assunzione temporanea
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Posta Centrale di Modena
 - Tipo di azienda o settore Posta Centrale
 - Tipo di impiego Impiegata
-
- Date (da - a) Dall'1989 al 2000
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Farmacia San Diodato, 1 Benevento
 - Tipo di azienda o settore Farmacia
 - Tipo di impiego Addetta Specializzata nel Settore Vendita
-
- Date (da - a) 2005
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Aesse Contact srl via Torretta,2 Benevento
 - Tipo di azienda o settore Servizi Informatica e Telecomunicazione
 - Tipo di impiego Impiegata
-
- Date (da - a) Dal 2007 al 2009
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Euromedical srl Via Chiodo,1 Benevento
 - Tipo di azienda o settore Centro Medico
 - Tipo di impiego Impiegata
-
- Date (da - a) Dal 2010 al 2015 1
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro I.I.S. Carafa Giustiniani Cerreto Sannita (BN)
 - Tipo di azienda o settore Istituto Scolastico
 - Tipo di impiego Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione
-
- Date (da - a) Dal 2014 al 2015 2
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro I.I.S. A.M. "De Liguori" Sant'Agata dei Goti (BN)
 - Tipo di azienda o settore Istituto Scolastico
 - Tipo di impiego Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione
-
- Date (da - a) Dal 2015 - continua
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro Consulenze di Interpretariato ed Assistenza alla Comunicazione
 - Tipo di azienda o settore Pubblico e Privato
 - Tipo di impiego Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione

• Date (da - a) 16-10-2018
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli studi del Sannio, Piazza Guerrazzi, 1 Benevento
• Tipo di azienda o settore Facoltà di Ingegneria Informatica
• Tipo di impiego Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione per le prove di accesso alla Facoltà di Ingegneria Informatica Prove TOLC-I (Numero 2 ore)

• Date (da - a) Da Ottobre 2018 a Gennaio 2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli studi del Sannio, Piazza Guerrazzi, 1 Benevento
• Tipo di azienda o settore Facoltà di Ingegneria Informatica
• Tipo di impiego Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione pro bono (gratuito) come da certificazione dell'utente Pasqualino Cozza

• Date (da - a) Dal 21-01-2019 - continua fino al 31-03-2019
• Nome e indirizzo del datore di lavoro Università degli studi del Sannio, Piazza Guerrazzi, 1 Benevento
• Tipo di azienda o settore Incarico specifico (n° ore 165 di cui 67 già svolte e certificate)
• Tipo di impiego Facoltà di Ingegneria Informatica
Interprete della Lingua Italiana dei Segni (L.I.S.) e Assistente alla Comunicazione

Istruzione e Formazione

• Date (da - a) Dal 1977 al 1982
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Istituto Ragioneria "I.T.C. Rampone" Benevento
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Ragioniere e Perito Commerciale (votazione 40/60)
• Qualifica conseguita Diploma Maturità (Ragioniere)

• Date (da - a) 2004-2005
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Scuola Statale San Modesto II Benevento
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso di Informatica I Livello
• Qualifica conseguita "Il Computer e la Comunicazione" (Corso EdA di Alfabetizzazione Informatica)

• Date (da - a) Dal 2009 al 2011
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione Scuola di Formazione Professionale "la Tecnica s.a.s."
Via longobardi, 12 - 82100 Benevento
Corso Biennale di Formazione Professionale per Interprete L.I.S
durata ore 1200
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Studio della Lingua Italiana dei Segni L.I.S. Interpretariato e assistenza alla comunicazione di 1200 ore
le materie di studio sono:
comparazione linguistica L.I.S. / lingua parlata
metodi di comunicazione
lingua dei segni italiana
parametri formazionali
componenti non manuali

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

• Qualifica conseguita

• Date (da – a)

• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione

• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

interpretariato e tecniche di traduzione da e in LIS
metodo vista – C.V.G

psicologia del sordo / psicolinguistica
bilinguismo

conoscenze informatiche e web

materie giuridiche

psicologia

(vedi Allegato)

Interprete Generico della Lingua Italiana dei Segni

22/04/2009

Scuola di Formazione Professionale "la Tecnica s.a.s." di Benevento

Seminario "l'interprete L.I.S., lingua italiana dei segni
campi di applicazione, ruolo e funzioni"

attestato di partecipazione

02/04/2011

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Studio sul "Linguaggio Religioso" numero 7 di ore

attestato di partecipazione

07/06/2011

Scuola di Formazione Professionale "la Tecnica s.a.s." di Benevento

Seminario "Professione e Formazione, Applicazioni Concrete"

attestato di partecipazione

19/11/2011

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Seminario "I Classificatori della L.I.S."

attestato di partecipazione

07/06/2013

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Seminario "Perfezionare l'Interpretazione dal Segnato al Parlatto:
Strategie e Tecniche Operative"

attestato di partecipazione

16/11/2013

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Seminario "Intensivo LIS Tattile:
Strategie e Tecniche Operative"

attestato di partecipazione

12/04/2014

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Seminario "I Segni Cristiani Cattolici – L'Interprete LIS e la Chiesa"

attestato di partecipazione

21/06/2014

ANIMU Associazione Nazionale Interpreti di Lingua dei Segni Napoli

Seminario "L'Interprete Televisivo"

- Qualifica conseguita
- Date (da - a)
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

attestato di partecipazione

Ottobre 2017 - Aprile 2018

Scuola Paritaria "Madre Orsola Mezzini" (BN)

Corso di Aggiornamento "Incontri di Avvicinamento alla Comunicazione con le Persone Sorde"

attestato di partecipazione

Capacità e competenze personali

Prima lingua **Italiano**
 Altre lingue **Francese-Inglese**

- Capacità di lettura inglese **Buono**
- Capacità di scrittura inglese **Buono**
- Capacità di espressione orale inglese **Buono**

- Capacità di lettura francese **Buono**
- Capacità di scrittura francese **Buono**
- Capacità di espressione orale francese **Buono**

Capacità e competenze
 Relazionali

- ottima capacità di lavoro in équipe con diverse competenze professionali
- ottima capacità di relazione con gli utenti curando anche gli aspetti di empatia e di background culturale, sociale e metacognitivo. A tale proposito ampia esperienza deriva anche dall'attività di volontariato dal 2009 ad oggi
- costanza nell'impegno intrapreso e determinazione nel portarlo a compimento

Patente o patenti **B**

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETA' Articolo 47 del Decreto Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000 n. 445

La sottoscritta CIFIELLO MIRELLA nata a BENEVENTO, provincia di BENEVENTO (BN), IL 23/10/1963, residente a BENEVENTO, provincia di BENEVENTO (BN), Via GIUSEPPE SARAGAT, N. 02,

Consapevole delle responsabilità penali previste dagli articoli 75 e 76 del Decreto Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000 n. 445 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci

DICHIARA

Che quanto contenuto nel curriculum vitae e didattico di seguito riportato è corrispondente al vero e di essere in possesso di tutti i titoli in esso riportati.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del D.lgs. 196 del 30 giugno 2003.

Data 22-02-2019

Firma

Mirella Cifello